

# Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0157 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: **60435 J-R6**  
LK: 4/114,3



Seite 1 von 12

## Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Einzelabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

### I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH  
Industriegebiet  
67098 Bad Dürkheim

Vertrieb: Alustar Wheels Trading GmbH  
Mittelbergstraße 1  
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: WSL

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **60435 J-R6**  
Radgröße nach Norm: 6 J x 14 H2  
Einpreßtiefe: 35 +/- 0,5 mm  
Zul. Radlast: 560 kg  
Zul. Abrollumfang: 1935 mm

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Suzuki**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 2842)

**Mazda**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2742)

**Honda**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2141)

**Nissan**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 2341)

**Mitsubishi, Hyundai, Kia, Volvo (Typ S40 und V40)**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2541)

Anzugsmoment der Radschrauben bzw. muttern: Suzuki: 90 Nm  
übrige: 100 Nm

Lochkreisdurchmesser: 114,3 +/- 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades: 72,6 + 0,1 mm

**Gutachten** über Sonderräder  
 Prüfberichtsnr.: 55 0157 00  
 Stand: 1/00  
 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
 Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

**Typ: 60435 J-R6**  
 LK: 4/114,3



## I.2 Radanschluß (Fortsetzung)

Mittenlochdurchmesser des Rades mit Zentrierring:

**Suzuki:**  
 60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 8)

**Mazda:**  
 59,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 7)

**Honda:**  
 64,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 1)

**Nissan:**  
 66,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 3)

**Mitsubishi, Hyundai, Kia ,Volvo (Typ S40 und V40):**  
 67,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 5)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

## I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

**Stylingseite**  
 Jap. Prüfwertzeichen: JWL

**Anschlußseite**  
 Radtyp: 60435J  
 Einpreßtiefe: 35  
 Felgenreöße: 6 J x 14 H2  
 Herstellerkennzeichen: SM  
 Herkunftsmerkmal: Made in Germany  
 Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr  
 Ausführung: R6

## I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Co., Hiroshima/Japan  
 - Toyo Kogyo Co. Ltd., Hiroshima/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BF	40-55	Mazda 323	D 951	165/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F12,Y17
			D 951/1	175/60R14 (R46) 175/65R14  185/55R14 (K2,K7,R46) 185/60R14 (K2,K7)	

**Gutachten** über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0157 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **60435 J-R6**  
LK: 4/114,3

Seite 3 von 12

**I.4 Verwendungsbereich** (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Co., Hiroshima/Japan  
- Toyo Kogyo Co. Ltd., Hiroshima/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BF 1	63-77	Mazda 323 GT	E 138	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y17
				185/60R14	
	103			175/65R14 M+S	
	110			185/60R14	
				175/65R14 M+S	
				185/60R14 (R16)	
BF 2	103-110	Mazda 323 4 WD	E 698	175/65R14 M+S	
				185/60R14	
BW	40-55	Mazda 323 Kombi	E 276	165/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F12,Y17
			E 276/1	(R46) 175/60R14 (R46) 175/65R14	
	63			185/55R14 (R46) 185/60R14	
				175/60R14 (R46) 175/65R14	
				185/55R14 (R46) 185/60R14	
GC	44-65	Mazda 626	C 942	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K2,F14, Y17
			C 942/1	175/70R14	
GD			E 760	185/65R14	
				195/60R14	

**Gutachten** über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0157 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **60435 J-R6**  
LK: 4/114,3

Seite 4 von 12

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Honda Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CB 3	66-98	Honda Accord	F 280	185/70R14  195/65R14  205/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F2,F6,Y11
CC 7	85		G 247	185/70R14	
CE 7	85		e11*93/81*0020*..	195/65R14	
CE 8	96		e11*96/27*0020*..		
CF 1	77		e11*93/81*0024*..	205/60R14 (K2,K8)	
		e11*96/27*0026*..			

Fahrzeughersteller: - Volvo Car Corporation, Göteborg (S)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
V	66-103	Volvo S40 Volvo V40	H 284 bzw. e4*93/81 *0007*.. bzw. e4*95/54 *0007*.. bzw. e4*96/27 *0007*..	185/65R14  195/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F6,Y15

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Manufacturing (UK) Ltd., Sunderland/  
Vereinigtes Königreich, bzw.  
- Nissan Motor Company Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
U 11	43-77	Nissan Bluebird	D 458	185/70R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y13
WU 11	49-77		D 461	195/60R14 (K2)	
T 12	49-77		E 118	195/65R14 (K2)	
T 72	49-77		E 939	205/60R14 (K22)	

**Gutachten** über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0157 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH**Typ: 60435 J-R6**  
LK: 4/114,3

Seite 5 von 12

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller:

- Nissan Motor Manufacturing (UK) Ltd., Sunderland/  
Vereinigtes Königreich, bzw.
- Nissan Motor Company Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
P 10	55-66	Nissan Primera	F 499	175/65R14 (R92) 175/70R14 (R12) 185/65R14  195/60R14  195/65R14 (G1) 205/55R14 (K2) 205/60R14 (G1,K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,F12,Y13
	85		F 499/1	185/65R14  195/60R14  205/55R14 (K2) 205/60R14 (K2)	
	92-110			185/65R14 (R12) 195/60R14 (R12) 205/55R14 (K2) 205/60R14 (G1,K2)	
W 10	55-85	Nissan Primera Kombi	F 532 bzw. e1*93/81 *0010*..	195/65R14  205/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,F12,K2, Y13
P 11	66-96	Nissan Primera incl. Traveller	e11*93/81 *0060*..	175/70R14 (R12) 185/65R14  195/60R14 (K2,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y13

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Suzuki, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EA	37-52	Suzuki Swift	E 986	165/60R14 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F1,F10,F11, F12,K7,K8,Y18
	68-74			185/50R14 (K2)	
	68, 70			175/60R14 (G1,K2)	
	74			165/65R14	
MA	39-50		G 838	165/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,K21,K22, K25,K26,K27,K28,Y18
			e6*93/81 *0027*..	175/60R14	

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corp., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
C 50	44-100	Mitsubishi Colt / Lancer	E 908 bzw. E 908/1	175/65R14 (R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y15
	44-66			185/60R14	
	91-100			185/65R14 (G1)	
C 70	71-83		F 217	195/60R14 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y15
				195/60R14	
E 30	55, 63-107	Mitsubishi Galant	E 788 bzw. E 788/1	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y15
				185/70R14	
				195/65R14	
				205/60R14 (K2)	

**I.4 Verwendungsbereich** (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corp., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
E 30	60	Mitsubishi Galant	E 788 bzw. E 788/1	165/70R14  175/65R14  185/60R14  185/65R14  195/60R14  205/55R14 (K2) 205/60R14 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y15
E 39	80		E 961	185/70R14  195/65R14  205/60R14 (K2)	
E 50	66-101	Mitsubishi Galant	G 237 bzw. e1*93/81 *0003*..	185/70R14 (R12) 195/65R14  205/60R14 (K2,K7,K8)	
EAO	66	Mitsubishi Galant - Limousine	e2*95/54 *0014*..	185/70R14 (R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A9, A12,A21,F6,Y15
	66-100	- Kombi		195/65R14  205/60R14	
N 10	60-90	Mitsubishi Space - Runner	F 816	185/70R14  195/65R14 (K2) 205/60R14 (K2,K8) 205/65R14 (K2,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y15
DAO	66-103	Mitsubishi Carisma	e4*93/81 *0005*..	175/70R14 (R12) 185/65R14 (R92) 195/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,F6,Y15

**Gutachten** über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0157 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **60435 J-R6**  
LK: 4/114,3

Seite 8 von 12

**I.4 Verwendungsbereich** (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Hyundai Motor Company, Seoul/Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
X-2	43-61,5	Hyundai Pony	F 919	175/65R14 185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,R17,Y15
SLC	62-85	Hyundai S-Coupe	F 901	175/65R14 185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y15
J-1	63-93	Hyundai Lantra	F 900	165/70R14 M+S (R12) 185/60R14	
J-2	65-94		H 128	175/65R14 (R12) 185/60R14 (K2,R92,X27) 195/60R14 (K2,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,F6,Y15
Y-2	80-107	Hyundai Sonata ww. Ascente ww. Confiro	F 893	185/70R14 195/70R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F6,Y15
Y-3	63-107	Hyundai Sonata	G 598	195/70R14	
X-3	43-65	Hyundai Accent	G 889 e4*96/27 *0019*..	165/65R14 (K2) 175/60R14 (K22) 175/65R14 (K22) 185/60R14 (K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,F6,Y15

Fahrzeughersteller:

- Kia Motors Corporation, Seoul / Korea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
GC	85-98	Kia Clarus Kia Cremos	e13*93/81 *0014*.. bzw. e13*96/27 *0014*.. bzw. e13*95/54 *0014*..	195/65R14 205/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y15



**Auflagen und Hinweise:**

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 3 StVZO).
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A9. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die Serien-Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.  
der Antriebsachse verwendet werden können.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

# Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0157 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 60435 J-R6  
LK: 4/114,3



Seite 10 von 12

## Auflagen und Hinweise:

- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremsscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B15. Vor Montage der Sonderräder sind an Achse 2 die Befestigungsschrauben der Bremstrommeln zu entfernen.
- F1. Diese Rad/Reifenkombination ist an Fahrzeugen mit Blockierverhinderern (z.B. ABS) Anti-Schlupf-Regelungsanlage (ASR), Allrad- oder Syncro-Antrieb nicht zulässig.
- F2. Diese Rad/Reifenkombination ist an Fahrzeugen mit Allradlenkung (z.B. 4 WS) nicht zulässig.
- F6. Nur zulässig für Fahrzeuge, die mit 14-Zoll Bereifung ausgerüstet sind bzw. bei denen 14-oder auch 13-Zoll-Bereifung laut Fahrzeugpapieren wahlweise verwendet werden kann.
- F10. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Vorderachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F11. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Hinterachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F12. Die Verwendung der Räder ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb.
- F14. Rad/Reifenkombination nicht geprüft an Fahrzeugen mit Allradantrieb(4WD) und/ oder Allradlenkung (4WS).
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angegangen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausauschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausauschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoff-einsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.

## Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0157 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 60435 J-R6  
LK: 4/114,3



Seite 11 von 12

### Auflagen und Hinweise:

- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten sind.
- R16. Sofern in den Fahrzeugpapieren bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, dürfen nur diese Reifenfabrikate verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist eine fahrzeugbezogene Freigabe für dieses Reifenfabrikat vom Fahrzeughersteller bzw. Reifenhersteller vorzulegen.
- R17. Es sind nur Reifenfabrikate zulässig, bei denen ein Mindestabstand von 10 mm zwischen Reifenflanke und Hinterachsenkern bzw. Achskörper vorhanden ist.
- R46. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 874 kg.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- Y11. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 1) Innendurchmesser: 64,1 mm
- Y13. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 3) Innendurchmesser: 66,1 mm
- Y15. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 5) Innendurchmesser: 67,1 mm
- Y17. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 7) Innendurchmesser: 59,6 mm
- Y18. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 8) Innendurchmesser: 60,1 mm

### **I.5 Spurverbreiterung**

kleiner 2 %

### **II. Dauerfestigkeitsprüfung**

Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz e.V. liegt vor.

**Gutachten** über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0157 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

**Typ: 60435 J-R6**  
LK: 4/114,3



---

Seite 12 von 12

### **III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse**

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Kraffträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 durchgeführt.

### **IV. Schlußbescheinigung**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 12 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz e.V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraffahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lamsheim, den 31. Januar 2000

Dipl.-Ing. P. Lüdcke  
amtl. anerkannter Sachverständiger